

# SVENSK STANDARD

## SS-EN ISO 17409:2020

Eldrivna vägfordon – Ledande kraftöverföring – Säkerhetskrav  
(ISO 17409:2020)

Electrically propelled road vehicles – Conductive power transfer  
– Safety requirements (ISO 17409:2020)



**sis** Svenska  
Institutet för  
Standarder

Language: engelska/English

Edition: 2

This preview is downloaded from [www.sis.se](http://www.sis.se). Buy the entire standard via <https://www.sis.se/std-80020670>

Den här standarden kan hjälpa dig att effektivisera och kvalitetssäkra ditt arbete. SIS har fler tjänster att erbjuda dig för att underlätta tillämpningen av standarder i din verksamhet.

#### **SIS Abonnemang**

Snabb och enkel åtkomst till gällande standard med SIS Abonnemang, en prenumerationstjänst genom vilken din organisation får tillgång till all världens standarder, senaste uppdateringarna och där hela din organisation kan ta del av innehållet i prenumerationen.

#### **Utbildning, event och publikationer**

Vi erbjuder även utbildningar, rådgivning och event kring våra mest sålda standarder och frågor kopplade till utveckling av standarder. Vi ger också ut handböcker som underlättar ditt arbete med att använda en specifik standard.

#### **Vill du delta i ett standardiseringsprojekt?**

Genom att delta som expert i någon av SIS 300 tekniska kommittéer inom CEN (europeisk standardisering) och/eller ISO (internationell standardisering) har du möjlighet att påverka standardiseringsarbetet i frågor som är viktiga för din organisation. Välkommen att kontakta SIS för att få veta mer!

#### **Kontakt**

Skriv till [kundservice@sis.se](mailto:kundservice@sis.se), besök [sis.se](https://www.sis.se) eller ring 08 - 555 523 10

---

© Copyright/Upphovsrätten till denna produkt tillhör Svenska institutet för standarder, Stockholm, Sverige. Upphovsrätten och användningen av denna produkt regleras i slutanvändarlicensen som återfinns på [sis.se/slutanvandarlicens](https://www.sis.se/slutanvandarlicens) och som du automatiskt blir bunden av när du använder produkten. För ordlista och förkortningar se [sis.se/ordlista](https://www.sis.se/ordlista).

© Copyright Svenska institutet för standarder, Stockholm, Sweden. All rights reserved. The copyright and use of this product is governed by the end-user licence agreement which you automatically will be bound to when using the product. You will find the licence at [sis.se/enduserlicenseagreement](https://www.sis.se/enduserlicenseagreement).

Upplysningar om sakinnehållet i standarden lämnas av Svenska institutet för standarder, telefon 08 - 555 520 00. Standarder kan beställas hos SIS som även lämnar allmänna upplysningar om svensk och utländsk standard.

Standarden är framtagen av kommittén för EI- och hybridfordon, SIS/TK 517.

Har du synpunkter på innehållet i den här standarden, vill du delta i ett kommande revideringsarbete eller vara med och ta fram andra standarder inom området? Gå in på [www.sis.se](https://www.sis.se) - där hittar du mer information.

Europastandarden EN ISO 17409:2020 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av EN ISO 17409:2020.

Denna standard ersätter SS-EN ISO 17409:2017, utgåva 1

The European Standard EN ISO 17409:2020 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official version of EN ISO 17409:2020.

This standard supersedes the SS-EN ISO 17409:2017, edition 1



EUROPEAN STANDARD

EN ISO 17409

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

March 2020

ICS 43.120

Supersedes EN ISO 17409:2017

English Version

## Electrically propelled road vehicles - Conductive power transfer - Safety requirements (ISO 17409:2020)

Véhicules routiers à propulsion électrique  
- Transfert de puissance par conduction -  
Exigences de sécurité (ISO 17409:2020)

Elektrisch angetriebene Straßenfahrzeuge  
- Kabelgebundene Energieübertragung -  
Sicherheitsanforderungen (ISO 17409:2020)

This European Standard was approved by CEN on 18 February 2020.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

# Contents

Page

<b>European foreword</b> .....	<b>viii</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>9</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>9</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>10</b>
<b>4 Environmental and operational conditions</b> .....	<b>18</b>
<b>5 Specific requirements for the vehicle inlet, plug, and cable</b> .....	<b>19</b>
5.1 Requirements for the plug and cable (case A) .....	19
5.2 Requirements for the vehicle inlet.....	19
<b>6 Requirements for protection of persons against electric shock</b> .....	<b>19</b>
6.1 General .....	19
6.2 Basic protection when connected to an external electric circuit.....	19
6.3 Protective conductor.....	20
6.4 Isolation resistance.....	21
6.4.1 AC connection.....	21
6.4.2 DC connection.....	21
6.5 Requirements for unmated vehicle contacts .....	21
6.5.1 General.....	21
6.5.2 Normal operation.....	22
6.5.3 Operation under single fault conditions .....	22
6.6 Insulation coordination .....	23
6.6.1 AC connection.....	23
6.6.2 DC connection.....	23
6.7 Touch current.....	24
6.8 Compatibility with residual current devices (RCD).....	24
<b>7 Protection against thermal incident</b> .....	<b>24</b>
7.1 Requirements for normal operation .....	24
7.2 Overcurrent protection .....	24
7.2.1 General.....	24
7.2.2 Overload protection .....	25
7.2.3 Short-circuit protection for AC connection.....	25
7.2.4 Short-circuit protection for DC connection.....	25
7.3 Arc protection for DC connections .....	26
7.4 Residual energy after disconnection.....	27
7.5 Transient overvoltage.....	27
<b>8 Additional requirements for AC power transfer</b> .....	<b>27</b>
8.1 Voltage and frequency ranges for normal operation.....	27
8.2 Current characteristics.....	27
8.2.1 Load current.....	27
8.2.2 Inrush current .....	28
8.3 Active factor .....	28
8.4 Interlock function for the vehicle coupler.....	29
8.5 Phase order in three-phase operation.....	29
<b>9 Additional requirements for DC power transfer</b> .....	<b>29</b>
9.1 General .....	29
9.2 Disconnection device .....	29
9.3 Control pilot functions.....	30
9.4 Vehicle isolation resistance monitoring system.....	30
9.5 Locking of the vehicle connector .....	30
9.6 AC or DC electric power at the same contacts.....	30
9.7 Contact temperature .....	31
9.8 Overvoltage in case of a load dump .....	32

9.9	Compatibility with insulation monitoring .....	32
<b>10</b>	<b>Reverse power transfer .....</b>	<b>32</b>
10.1	General .....	32
10.2	AC reverse power transfer .....	33
10.2.1	General .....	33
10.2.2	Output power quality .....	33
10.2.3	Prevention of disconnection of vehicle coupler under load .....	34
10.2.4	Protection against electrical shock .....	34
10.2.5	Protection against thermal incident .....	34
10.3	DC reverse power transfer .....	34
10.3.1	General .....	34
10.3.2	Connection to the external electric circuit .....	35
10.3.3	Protection against overdischarge of the RESS .....	35
10.3.4	Auxiliary power supply from EV (optional) .....	35
10.3.5	Protection against thermal incident .....	35
<b>11</b>	<b>Operational requirements .....</b>	<b>35</b>
<b>12</b>	<b>Owner's manual and marking .....</b>	<b>35</b>
12.1	Owner's manual .....	35
12.2	Marking .....	35
<b>13</b>	<b>Test procedure .....</b>	<b>35</b>
13.1	General .....	35
13.2	Resistance of protective conductor .....	36
13.3	Isolation resistance test .....	36
13.4	Withstand voltage test .....	36
13.4.1	General .....	36
13.4.2	Test voltage .....	37
13.5	Inrush current tests .....	37
13.5.1	General .....	37
13.5.2	Measurement .....	38
13.6	Touch current .....	38
13.6.1	General .....	38
13.6.2	AC Charging .....	39
13.6.3	DC charging .....	41
13.7	DC power transfer with maximum current .....	42
13.8	DC power contact over temperature .....	42
	<b>Annex A (informative) Y capacitance measurement .....</b>	<b>45</b>
	<b>Bibliography .....</b>	<b>48</b>

## European foreword

This document (EN ISO 17409:2020) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 22 "Road vehicles" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 301 "Road vehicles" the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2020, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2020.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 17409:2017.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

### Endorsement notice

The text of ISO 17409:2020 has been approved by CEN as EN ISO 17409:2020 without any modification.



# Electrically propelled road vehicles — Conductive power transfer — Safety requirements

## 1 Scope

This document specifies electric safety requirements for conductive connection of electrically propelled road vehicles to external electric circuits. External electric circuits include external electric power supplies and external electric loads. This document provides requirements for the charging modes 2, 3, 4, as defined in IEC 61851-1, and reverse power transfer. For mode 4, this document provides requirements regarding the connection to an isolated DC EV charging station according to IEC 61851-23.

NOTE 1 This edition does not provide requirements for mode 1.

NOTE 2 External electric circuits are not part of the vehicle.

This document applies to the on-board sections of vehicle power supply circuits. It applies also to dedicated power supply control functions used for the connection of the vehicle to an external electric circuit.

It does not provide comprehensive safety information for manufacturing, maintenance and repair personnel.

NOTE 3 ISO 6469-3 provides general electrical safety requirements for electrically propelled road vehicles.

NOTE 4 With this edition of this document the limitation of y-capacitance for protection against electric shock under single failure conditions is no longer applicable as a fault protection provision when the vehicle has a conductive DC connection to an external electric circuit.

## 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 6469-3, *Electrically propelled road vehicles — Safety specifications — Part 3: Electrical safety*

ISO 15118 (all parts), *Road vehicles — Vehicle to grid communication interface*

ISO 20653, *Road vehicles — Degrees of protection (IP code) — Protection of electrical equipment against foreign objects, water and access*

ISO 26262 (all parts), *Road vehicles — Functional safety*

IEC 60038, *IEC standard voltages*

IEC 60364-4-41:2005, *Low-voltage electrical installations — Part 4-41: Protection for safety — Protection against electric shock*

IEC 60364-4-43:2008, *Electrical installations of buildings — Part 4-43: Protection for safety — Protection against overcurrent*

IEC 60364-5-54, *Low-voltage electrical installations — Part 5-54: Selection and erection of electrical equipment — Earthing arrangements and protective conductors*

IEC 60364-6, *Low-voltage electrical installations — Part 6: Verification*

IEC 60664-1, *Insulation coordination for equipment within low-voltage systems - Part 1: Principles, requirements and tests*

## SS-EN ISO 17409:2020 (E)

IEC 61000-3-3, *Electromagnetic compatibility (EMC) — Part 3-3: Limits — Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤16 A per phase and not subject to conditional connection*

IEC 61000-3-11, *Electromagnetic compatibility (EMC) — Part 3-11: Limits — Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems — Equipment with rated current ≤ 75 A and subject to conditional connection*

IEC 61032, *Protection of persons and equipment by enclosures — Probes for verification*

IEC 61851-1:2017, *Electric vehicle conductive charging system — Part 1: General requirements*

IEC 61851-23:—, *Electric vehicle conductive charging system — Part 23: DC electric vehicle charging station*

IEC 62196-1, *Plugs, socket-outlets, vehicle connectors and vehicle inlets — Conductive charging of electric vehicles — Part 1: General requirements*

IEC 62196-2, *Plugs, socket-outlets, vehicle connectors and vehicle inlets — Conductive charging of electric vehicles — Part 2: Dimensional compatibility and interchangeability requirements for a.c. pin and contact-tube accessories*

IEC 62196-3:2015, *Plugs, socket-outlets, vehicle connectors and vehicle inlets — conductive charging of electric vehicles — Part 3: Dimensional compatibility and interchangeability requirements for dedicated d.c. and combined a.c./d.c. pin and contact-tube vehicle couplers*

IEC/TS 62196-3-1:—, *Plugs, socket-outlets, vehicle connectors and vehicle inlets — conductive charging of electric vehicles — Part 3-1: Vehicle connector, vehicle inlet and cable assembly intended to be used with a thermal management system for DC charging*

### 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>

#### 3.1 active factor

$\cos \varphi$

for a two-terminal element or a two-terminal circuit under sinusoidal conditions, ratio of the active power to the apparent power

[SOURCE: IEC 60050-131:2001, 131-11-49, modified — The symbol “ $\cos \varphi$ ” was added and the note deleted.]

#### 3.2 automated connection device

ACD

active device where the physical connection between *EV supply equipment* (3.25) and vehicle is made and broken without user interaction providing an electromechanical interface

[SOURCE: IEC 61851-23-1:—<sup>1</sup>), 3.1.203, modified — The phrase “and broken” was added.]

---

1) Under preparation. Stage at the time of publication: IEC/ACDV 61851-23-1:2020.

### 3.3

#### **ACD counterpart**

passive device which is used in combination with an *ACD* (3.2) to make and break the physical connection between *EV supply equipment* (3.25) and vehicle providing an electromechanical interface without user interaction

[SOURCE: IEC 61851-23-1:—1), 3.1.204, modified — The phrase “and break” was added.]

### 3.4

#### **automatic coupler**

system comprising an *ACD* (3.2) and *ACD counterpart* (3.3)

[SOURCE: IEC 61851-23-1:—1), 3.1.205, modified — The word “of” was deleted.]

### 3.5

#### **basic insulation**

insulation of *hazardous live parts* (3.30) which provides basic protection

Note 1 to entry: This concept does not apply to insulation used exclusively for functional purposes.

[SOURCE: ISO 6469-3:2018, 3.3, modified — Note 2 to entry removed.]

### 3.6

#### **case A**

connection of an *EV* (3.19) to the *supply network* (3.53) with a *plug* (3.43) and cable permanently attached to the EV

Note 1 to entry: The cable assembly is part of the vehicle.

[SOURCE: IEC 61851-1:2017, 3.1.10]

### 3.7

#### **case B**

connection of an *EV* (3.19) to the *supply network* (3.53) with a cable assembly detachable at both ends

Note 1 to entry: The cable assembly is not part of the vehicle or the *EV charging station* (3.23).

[SOURCE: IEC 61851-1:2017, 3.1.11]

### 3.8

#### **case C**

connection of an *EV* (3.19) to the *supply network* (3.53) utilizing a cable and *vehicle connector* (3.58) permanently attached to the *EV charging station* (3.23).

Note 1 to entry: The cable assembly is part of the EV charging station.

[SOURCE: IEC 61851-1:2017, 3.1.12]

### 3.9

#### **case D**

connection of an *EV* (3.19) to a *supply network* (3.53) utilizing an *automatic coupler* (3.4) which has an *ACD* (3.2) on the *EV supply equipment* (3.25)

[SOURCE: IEC 61851-23-1:—1), 3.1.201]

### 3.10

#### **case E**

connection of an *EV* (3.19) to a *supply network* (3.53) utilizing an *automatic coupler* (3.4) which has an *ACD* (3.2) on the EV

[SOURCE: IEC 61851-23-1:—1), 3.1.202]